

Instructions aux auteurs

1. Soumission des articles

L'auteur adressera son texte en français ou en anglais au *secrétariat de rédaction* de préférence par courriel au format PDF à janine.cervera@irsn.fr (préciser en objet : soumission pour Radioprotection), il est demandé d'envoyer, en parallèle, une version papier par courrier au secrétariat de rédaction. Les textes acceptés ne peuvent être ni retirés, ni publiés sous une forme similaire dans une autre revue scientifique.

Secrétariat de rédaction : Radioprotection, SFRP, B.P. 72, 92263 Fontenay-aux-Roses, France

2. Contenu de la revue

Tous les articles doivent concerner, de près ou de loin le domaine de la radioprotection.

- *Mises au point ou articles de synthèse* – Sur une question scientifique, technique ou juridique, (10–15 pages).
- *Articles* – Travaux originaux comportant : introduction, matériel et méthodes, résultats, discussion, conclusion (10–15 pages).
- *Note* – Avancée purement scientifique ou technique (6 pages maximum).
- *Publireportage* – Information sur un appareillage ou un logiciel nouveau avec fort apport technologique (4 pages maximum). La publication d'un article dans cette rubrique est payante, consulter l'éditeur pour un devis.
- *Lettres à la rédaction* – Opinions personnelles ou discussion d'un travail antérieur (1 page). Elle est adressée au président du Comité de rédaction. En cas de mise en cause à caractère scientifique, le comité de rédaction transmettra le texte à la personne concernée pour une réponse éventuelle dans le même numéro (cette réponse ne devra pas parvenir au-delà d'un délai de 1 mois).

3. Acceptation du manuscrit – Envoi à l'éditeur

Après acceptation par le Comité de rédaction, l'auteur enverra son manuscrit à EDP Sciences au format Word, Wordperfect, McWrite, LaTeX (ou un enregistrement au format RTF). À ce stade, le format PDF n'est pas suffisant. Pour chaque figure, l'auteur enverra :

- Un original de bonne qualité ; si les figures sont des photographies, des tirages originaux sont requis (restitués sur demande).
- Le fichier électronique « natif » (une figure par fichier) en utilisant les formats suivants : eps (de préférence) tiff, bmp ou jpeg. La résolution des figures doit être d'au moins 300 dpi, les figures en couleurs doivent être enregistrées en CMJN.

4. Guide de présentation du manuscrit

Pour faciliter la correspondance, l'auteur devra fournir avec son manuscrit ses coordonnées complètes : nom et adresse de l'organisme ou du laboratoire, courriel, numéros de téléphone, fax...

Titre

En français et en anglais, il doit faire apparaître avec clarté l'objet du travail. Il est accompagné des indications suivantes : initiales du prénom et nom du (ou des) auteur(s), nom et adresse complète de l'organisme ou du laboratoire. L'adresse de l'organisme devra être libellé ainsi :

CEA, Laboratoire d'analyses de biologie médicale, ...

IRSN, Laboratoire d'épidémiologie, ...

Résumés

Rédigés en français et en anglais (environ 200 mots chacun), présentés chacun en un seul paragraphe. Ils présentent le sujet et les informations originales données, exposent les conclusions et indiquent les résultats les plus remarquables.

Mots-clés

L'auteur devra fournir un maximum de cinq mots-clés **en anglais**. Les mots-clés, qui peuvent être pris du titre, du résumé ou du texte, seront présentés en lettres minuscules, séparés par des barres inclinées « / ». Le pluriel devra être évité. Une liste indicative de mots-clés est disponible sur les sites Web d'EDP Sciences (www.edpsciences.org/radio/) et de la SFRP (www.sfrp.asso.fr).

Texte

Les auteurs seront aussi précis et concis que possible. Les notes explicatives sont indiquées par un numéro dans le texte et insérées en bas de page. Les données ne constituant pas la partie essentielle du texte (détails des calculs, etc.) sont renvoyées en annexe.

Unités et symboles

Seules sont admises les unités du système international SI (avec, éventuellement, les anciennes unités entre parenthèses). L'écriture des isotopes se fera selon l'exemple suivant : césium-137 ou ^{137}Cs . Les abréviations doivent être explicitées lors de leur première citation. Les normes SI sont disponibles sur le site Web d'EDP Sciences.

Illustrations

Elles doivent être en nombre limité et fournies sur pages séparées. Les tableaux doivent être numérotés en chiffres romains et les figures (dessins, cartes, plans, courbes, photographies) en chiffres arabes.

Pour les manuscrits en français, les illustrations doivent comporter obligatoirement une légende en anglais.

Il est rappelé aux auteurs que la qualité finale d'impression de leurs figures dépend essentiellement de celle des originaux fournis. Sur la version papier de la revue, les figures apparaîtront en noir et blanc (l'impression des figures en couleurs est à la charge des auteurs, devis sur demande auprès d'EDP Sciences). En revanche, elles peuvent apparaître gratuitement en couleur sur la version électronique.

L'auteur doit se référer clairement, dans le texte, à chacune des figures et tableaux. Ils doivent être regroupés à la fin de l'article et non insérés dans le corps du texte. L'éditeur réalise la mise en page en plaçant les illustrations aux endroits adéquats, le plus près possible de leur citation.

Pour garantir une bonne lisibilité de l'article, il est recommandé de suivre les instructions ci-dessous :

- Le format utile de *Radioprotection* est de 11,5 × 17,5 cm : c'est-à-dire que pour une figure, la largeur maximale est de 11,5 cm et la hauteur maximale de 17,5 cm, légende exclue... (ou bien 17,5 cm de large et 11,5 cm de haut si la figure est placée à l'italienne).

- Pour un meilleur résultat, nous recommandons donc de réaliser les figures en tenant compte des réductions éventuelles et en respectant les règles suivantes :

- La hauteur finale des majuscules ou chiffres doit être comprise entre 1,6 et 2,3 mm (10–12 pts).
- Il faut éviter au maximum d'utiliser des caractères gras.
- Le lettrage doit être homogène en taille pour l'ensemble des figures de l'article.

INSTRUCTIONS AUX AUTEURS

- Dans la mesure du possible, il ne faut pas utiliser de niveaux de gris mais plutôt des hachures.
- Pour les courbes, utiliser des symboles standards (∇ , \square , \bullet , ...) et éviter les couleurs ou niveaux de gris qui ressortiront très mal à l'impression.
- Les tableaux doivent rester simples, chaque colonne et ligne étant bien définie.

Références

Dans le texte, indiquez le(s) nom(s) d'auteur(s) et l'année de publication. Quand il y a plus de deux auteurs, donnez le nom du premier auteur suivi de *et al.* Si plusieurs références sont citées ensemble dans le texte, elles doivent être classées par ordre chronologique. Ex. : (Smith, 2004 ; Anderson *et al.*, 2001a, 2001b). Toutes les références de la liste bibliographique doivent correspondre à des références citées dans le texte et *vice versa*. Les références sont rassemblées en fin de texte et classées par ordre alphabétique. Le style et la ponctuation des références doivent être conformes aux modèles illustrés dans les exemples suivants :

Pour les revues : Noms puis initiales des prénoms des auteurs (année de parution) titre dans la langue d'origine, *nom abrégé du journal* **volume**, première page-dernière page de l'article :

- Anderson P. (2004) Determination of the gamma-ray effective dose, *Radioprotection* **39**, 262-265.
- Smith J. (2003) Radiation protection principles, *Health Phys.* **86**, 24-42.

Pour les livres : Noms puis initiales des prénoms des auteurs (année de parution) titre du chapitre. Dans : *Titre du livre*, subdivisions éventuelles (initiales des prénoms puis noms des éditeurs, Eds) pp. première page-dernière page du chapitre. Maison d'édition, lieu d'édition.

- Madic C., Genet M. (2001) Propriétés physiques et chimiques de l'uranium, dans *L'Uranium, de l'environnement à l'Homme* (H. Métivier, Ed.) pp. 43-81. EDP Sciences, Les Ulis.
- Le Bellac (1991) *Quantum and Statistical Field Theory*. Oxford Sciences publications.

Pour les comptes rendus de conférences : Noms puis initiales des prénoms des auteurs (année de parution) titre de l'article. Dans : *Titre de la conférence*, date, lieu, numéro éventuel de volume (initiales des prénoms puis noms des éditeurs, Eds) pp. première page-dernière page de l'article. Société d'édition, lieu d'édition.

- Germain P., Guéguéniat P. (1993) Impact of industrial nuclear releases into the English Channel. In: *Environmental impact of nuclear installations, September 15-18, 1992, Fribourg*, numéro spécial de Radioprotection (Völkle H., Prêtre S., Eds) pp. 271-275. EDP Sciences, Les Ulis.

Pour les publications de la CIPR, IAEA, ICRU, NCRP : abréviation de l'organisme dans sa langue d'origine (ICRP et non CIPR,...), suivi du numéro de la publication (année de parution) titre de la communication. Maison d'édition, lieu d'édition. Exemples :

- IAEA (2000) Bulletin de l'International Atomic Energy Agency 42, mars 2000, pp. 38-40.
- ICRP Publication 73 (1996) Radiological protection and safety in medicine, *Ann. ICRP* **26**.

Épreuves

Elles sont adressées, par courriel, au format PDF, au premier auteur pour vérification et doivent être retournées dans les 48 heures. Toute modification importante du texte pourra être à la charge des auteurs.

Tirés-à-part

L'auteur pour correspondance recevra son article par courriel au format PDF. Des tirés-à-part « papier » peuvent être obtenus au frais de l'auteur, qui en fera la demande directement à l'éditeur au moment de la remise des épreuves.

Contact

Toute information concernant la production : tirés-à-part, figures couleurs doit être adressée à :

EDP Sciences, BP 112, 17, avenue du Hoggar, P.A. de Courtabœuf, 91944 Les Ulis Cedex A, France
ou par courriel : hosotte.edpsciences.org